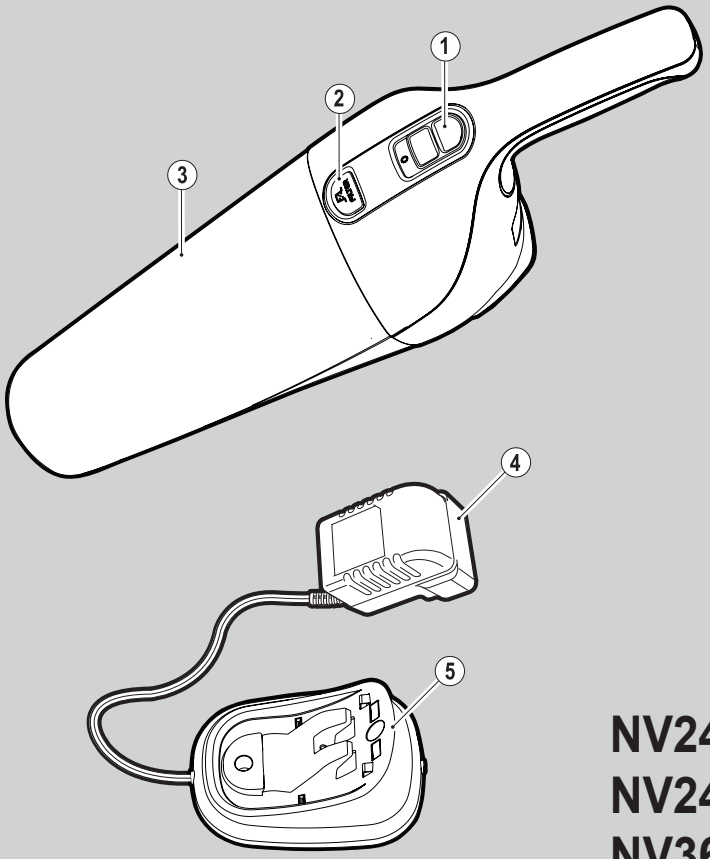
BLACK&DECKER®



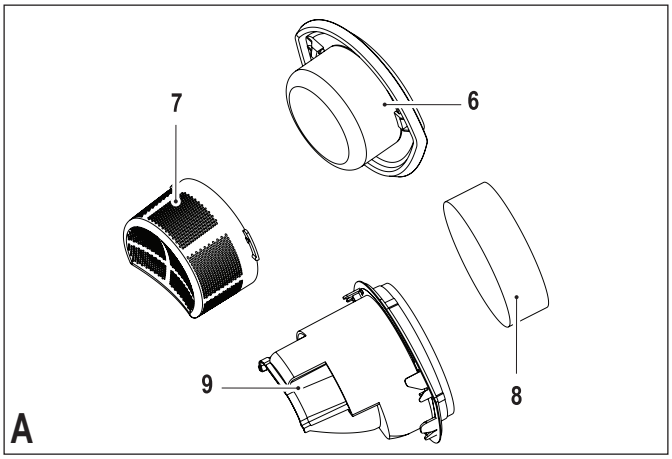
Upozornění !
Určeno pro kutily.

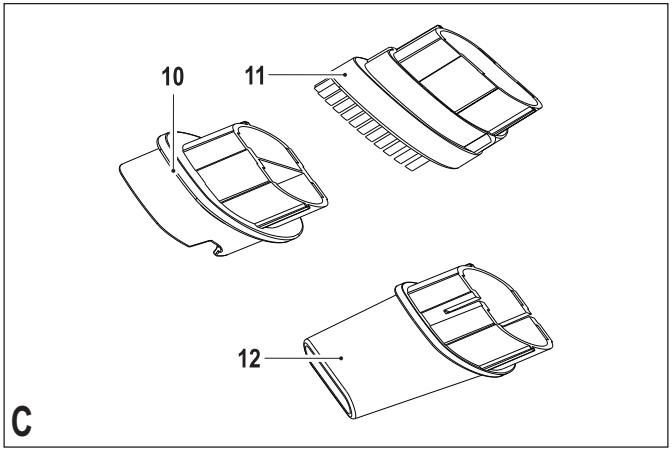
588778-21 CZ

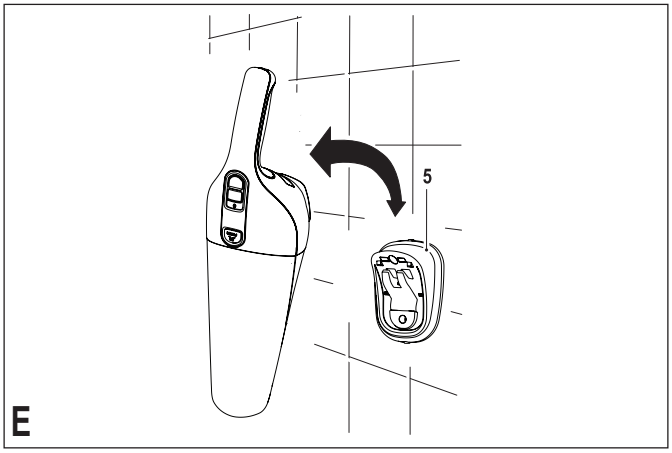
Přeloženo z původního návodu

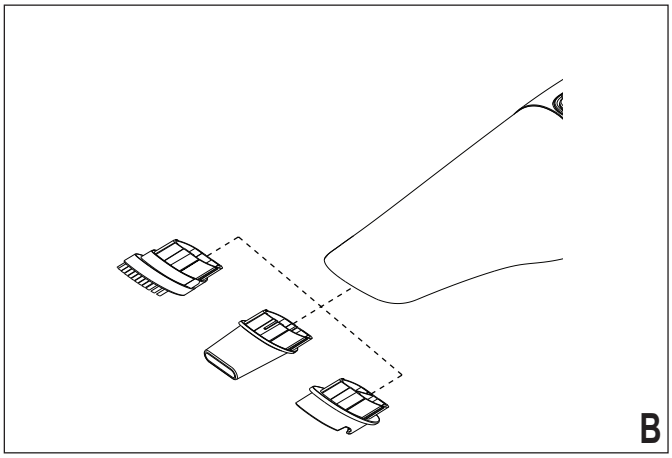
www.blackanddecker.eu

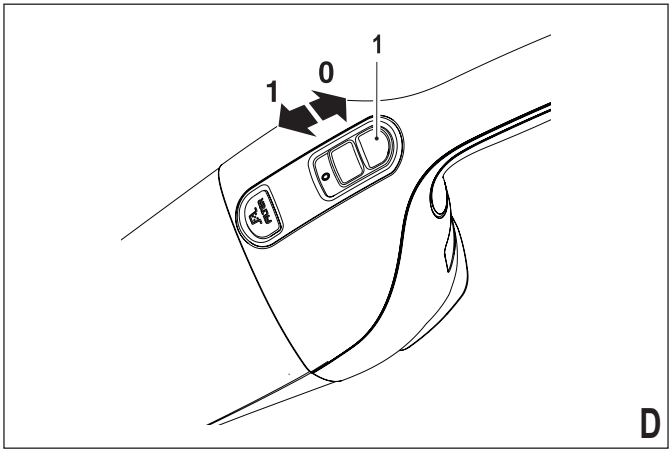
NV2410N
NV2420N
NV3610N
NV3620N
NV4820N
NV4820CN
NW3620N
NW4820N

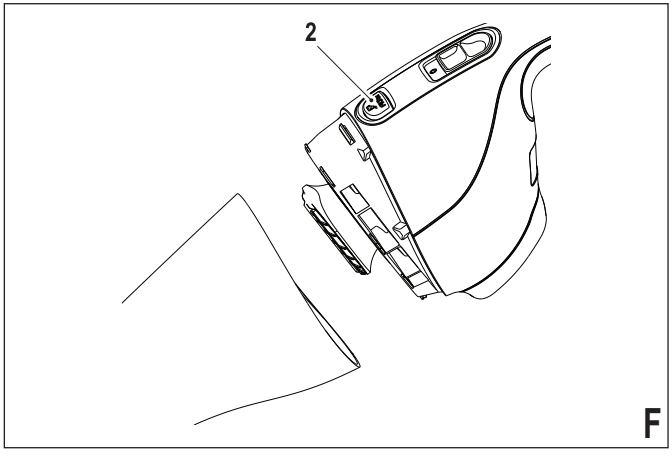

7
6
9
8
A

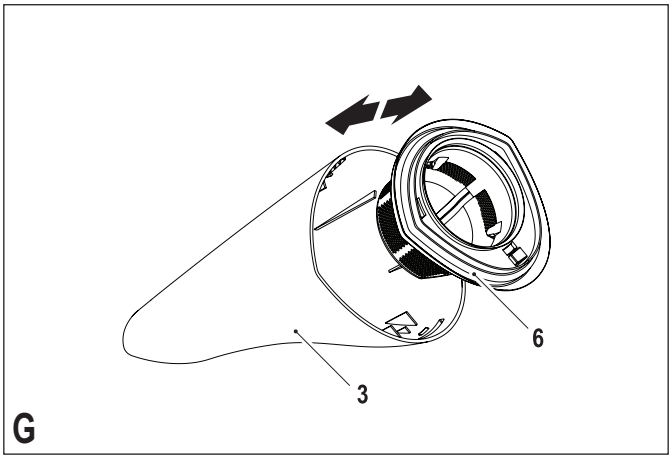

10
11
12
C


5
E

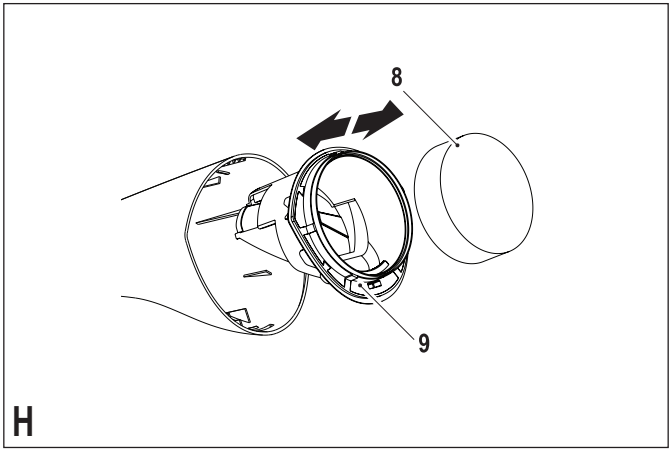

B


1
0
1
D

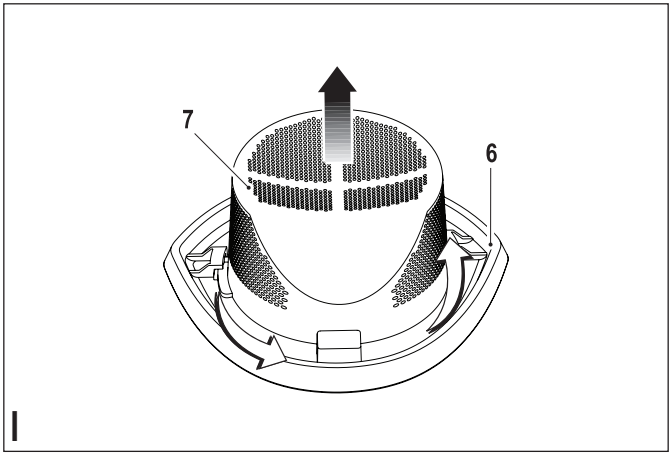

2
F



G



H



I

Použití výrobku

Váš ruční vysavač Black & Decker Dustbuster® je určen pro nenáročné suché vysávání (NV2410N, NV2420N, NV3610N, NV3620N, NV4820N a NV4820CN). Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití v domácnostech.

Váš ruční vysavač Black & Decker Dustbuster® je určen pro nenáročné mokré a suché vysávání (NW3620N a NW4820N). Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití v domácnostech.

Bezpečnostní pokyny

Varování! Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny. Nedodržení níže uvedených varování a pokynů může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění.

Varování! Při použití elektrického nářadí napájeného z baterie by měly být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, riziko úniků kapaliny z baterií, riziko zranění nebo materiálních škod.

- Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.
- V tomto návodu je popsáno určené použití tohoto výrobku. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může způsobit poranění obsluhy.
- Uschovejte tento návod pro další použití.

Použití výrobku

- Nepoužívejte tento vysavač pro vysávání kapalin nebo materiálů, které by se mohly vznítit.
- Nepoužívejte tento vysavač v blízkosti vody.
- Neponořujte tento výrobek do vody.
- Nikdy nevytahujte zástrčku nabíječky ze zásuvky taháním za kabel nabíječky. Veďte kabel tak, aby nepřecházel přes ostré hrany nebo horké a mastné povrchy.
- Tento výrobek mohou používat osoby starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, budou-li pod dozorem nebo pokud byly seznámeny s bezpečným použitím výrobku a pokud pochopili, jaké nebezpečí hrozí při jeho použití. S tímto výrobkem by si neměly hrát děti. Čištění a uživatelská údržba by neměly být prováděny dětmi bez dozoru.

Kontroly a opravy

- Před použitím zkontrolujte, zda se na tomto zařízení nenachází žádné poškozené nebo vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou jeho části rozbity a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- Nepoužívejte toto zařízení, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- Poškozené a zničené díly nechejte opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen kabel nabíječky. Pokud je kabel nabíječky poškozen nebo zničen, nabíječku vyměňte.
- Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly, než jsou díly uvedené v tomto návodu.

Doplňkové bezpečnostní pokyny

Zbytková rizika

Je-li nářadí používáno jiným způsobem, než je uvedeno v přiložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli horkou částí.
- Zranění způsobená při výměně jakýchkoli dílů nebo příslušenství.
- Zranění způsobená dlouhodobým použitím zařízení. Používáte-li jakékoli zařízení delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.

Baterie a nabíječky

Baterie

- Nikdy se nepokoušejte baterii rozebírat.
- Zabraňte kontaktu baterie s vodou.
- Nevystavujte baterie nadměrné teplotě.
- Neskladujte baterie na místech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- Nabíjejte baterie pouze při teplotách v rozsahu od 10 do 40 °C.
- Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou s nářadím. Použití nesprávné nabíječky může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo přehřátí baterie.
- Při likvidaci baterií se řiďte pokyny uvedenými v části „Ochrana životního prostředí“.
- Nepoškozujte a nedeformujte baterii propíchnutím nebo nárazem, protože hrozí riziko zranění a požáru.
- Poškozené baterie nenabíjejte.
- V extrémních podmínkách může z baterie unikat kapalina. Jakmile zjistíte únik kapaliny z baterie, otřete ji pečlivě hadříkem. Dbejte na to, aby se tato kapalina nedostala do kontaktu s pokožkou.
- Dojde-li k potřísnění pokožky touto kapalinou, nebo pokud se kapalina dostane do očí, postupujte podle níže uvedených pokynů.

Varování! Kapalina z baterie může způsobit zranění osob nebo hmotné škody. V případě potřísnění pokožky zasažené místo okamžitě opláchněte vodou. Dojde-

-li k zrudnutí, bolesti nebo podráždění zasaženého místa, vyhledejte lékařské ošetření. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě si je začněte vyplachovat čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření.

Nabíječky
Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda se napájecí napětí v síti shoduje s napájecím napětím na výrobním štítku a s hodnotami v tabulce s technickými údaji.
Varování! Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k síťové zásuvce.

- Používejte nabíječku Black & Decker pouze k nabíjení baterie, která byla dodána s výrobkem. Jiné baterie mohou prasknout, způsobit zranění nebo jiné škody.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu Black & Decker, aby bylo zabráněno možným rizikům.
- Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou.
- Nesnažte se nabíječku demontovat.
- Nepokoušejte se do nabíječky proniknout.
- V průběhu nabíjení musí být zařízení/nářadí/baterie umístěny na dobře větraném místě.

Elektrická bezpečnost

Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku výrobku. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k síťové zásuvce.

Symboly vyznačené na nabíječce

Před použitím výrobku si pečlivě pročtěte tento návod.

Toto nářadí je opatřeno dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá napětí na výkonovém štítku.

Bezpečnostní izolovaný transformátor s ochranou proti zkratu. Napájení je elektricky odpojeno od výstupu transformátoru.

Je-li okolní teplota příliš vysoká, nabíječka se automaticky vypne. Následkem toho nabíječka přestane nabíjet. Nabíjecí základna musí být odpojena od zdroje napájení a musí být předána autorizovanému servisu k opravě.

Nabíjecí základna není určena pro venkovní použití.

Popis

Tento výrobek se skládá z některých nebo ze všech následujících částí.

1. Spínač zapnuto/vypnuto
2. Uvolňovací západka zásobníku
3. Zásobník na prach
4. Nabíječka
5. Nabíjecí základna

Obr. A

6. Plátěný filtr pro suché vysávání (pouze modely NV2410N, NV2420N, NV3610N, NV3620N, NV4820N a NV4820CN)
7. Předfiltr (pouze modely NV2410N, NV2420N, NV3610N, NV3620N, NV4820N a NV4820CN)
8. Molitanová vložka pro mokré/suché vysávání (pouze modely NW3620N a NW4820N)
9. Odchylovač pro mokré/suché vysávání (pouze modely NW3620N a NW4820N)

Obr. B

10. Stěrka (pouze modely NW3620N a NW4820N)
11. Kartáč (pouze modely NV2420N, NV3620N, NV4820N a NV4820CN)
12. Nástavec na štěrbiny (pouze modely NV2420N, NV3620N, NV4820N a NV4820CN)

Poznámka: Toto příslušenství může být uloženo nasazením na přední část tohoto zařízení. U modelů, které jsou dodávány s kartáčem i s nástavcem na štěrbiny nejdříve nasaďte na přední část vysavače kartáč a potom na kartáč nasaďte nástavec na štěrbiny.

Instalace

Držák na stěnu (obr. C)

Držák na stěnu lze využít k praktickému uložení nářadí a zároveň jako místo k jeho nabíjení.
Je-li nabíjecí základna upevňována na stěnu, ujistěte se, zda je způsob upevnění vhodný pro danou stěnu a hmotnost přístroje.

- Označte si polohu otvorů pro šrouby (poblíž elektrické zásuvky pro nabíjení vysavače, je-li umístěn v držáku na stěně).
- Připevněte držák na stěnu pomocí vhodných šroubů a hmoždinek podle typu stěny a hmotnosti vysavače.
- Zavěste vysavač do držáku tak, aby byly otvory v základně vysavače nasunuty na háčky v držáku.

Sestavení

Příslušenství (obr. B)

Tyto modely jsou dodávány s některým nebo s kompletním následujícím příslušenstvím:

- Stěrka (10) pro mokré vysávání na pevných plochách.
- Kartáčový nástavec (11) pro vysávání nábytku a schodišť.
- Nástavec na štěrbiny (12) pro vysávání úzkých prostorů.

Nasazení (obr. D)

- Nasaďte na přední část vysavače vhodné příslušenství. Ujistěte se, zda je nástavec řádně nasunutý.

Použití

- Před prvním použitím musí být baterie nabíjena minimálně 24 hodin.
- Vždy, když není vysavač používán, uložte jej do nabíjecí základny.

Varování! Před nabíjením vysavače se ujistěte, zda je zcela vyprázdněn kapalný obsah zásobníku a nechejte jej zcela oschnout, abyste zabránili poškození vysavače.

Nabíjení baterie (obr. C)

- Ujistěte se, zda je vysavač vypnutý. Baterie nebude nabíjena, bude-li hlavní spínač v poloze zapnuto.
- Vložte vysavač do nabíjecí základny (5).
- Připojte nabíječku k síti. Zapněte nabíječku.
- Nechejte vysavač nabíjet minimálně 21 hodin.

Při nabíjení se nabíječka může zahřívat. Jde o běžný jev, který neznamená žádnou závadu. Vysavač může být k nabíječce připojen libovolně dlouhou dobu.

Varování! Nenabíjejte baterii při teplotách nižších než 10 °C nebo vyšších než 40 °C.

Poznámka: Ujistěte se, zda je vysavač v nabíjecí základně řádně usazen. Není-li vysavač v nabíjecí základně řádně usazen, nebude probíhat nabíjení.

Zapnutí a vypnutí (obr. E)

- Chcete-li vysavač zapnout, přesuňte spínač zapnuto/vypnuto (1) dopředu do polohy 1.
- Chcete-li vysavač vypnout, přesuňte spínač zapnuto/vypnuto (1) dozadu do polohy 0.

Suché vysávání (pouze modely NV2410N, NV2420N, NV3610N, NV3620N, NV4820N a NV4820CN)

- Pro každodenní vysávání suchých nečistot.

Mokré a suché vysávání (pouze modely NW3620N a NW4820N)

- Pro každodenní vysávání suchých nečistot používejte vysavač bez nasazené stěrky.

Varování! Tento výrobek je určen pouze pro nenáročné vysávání.

- Tento vysavač může být také použit pro každodenní vysávání rozlitých nečistot. Na nesavém a pevném povrchu používejte stěrku. U savých povrchů, jako je například koberec, budou mokré nečistoty lépe vysávány bez nasazeného příslušenství.
- Pro dosažení maximálního výkonu při mokrém vysávání na pevných plochách nasaďte na hubici stěrku.
- Nejlepších výsledků s nasazeným příslušenstvím dosáhnete, budete-li při vysávání držet vysavač pod úhlem 45° a budete-li jej přitahovat pomalu směrem k sobě.
- Nenaplňujte zásobník až za koncovou část přívodního otvoru. Je-li v zásobníku kapalina, nepřevracejte vysavač horní stranou dolů, na bok, nemiřte hubicí vzhůru ani s vysavačem příliš netřeste.
- Po vysátí mokrých nečistot proveďte ihned vyčištění vysavače a filtru. Nebude-li po mokrém vysávání vysavač ihned vyčištěn, mohou se v něm hromadit nečistoty a plíseň.
- Před nabíjením vysavače se ujistěte, zda je zcela vyprázdněn kapalný obsah zásobníku a nechejte jej zcela oschnout, abyste zabránili poškození vysavače.

Optimalizace sacího výkonu

Chcete-li udržet optimální sací výkon, musíte během používání vysavače pravidelně čistit filtr.

Vyprázdnění zásobníku na prach a čištění vysavače.

Sejmutí zásobníku a filtrů (obr. F a G)

Varování! Filtry mohou být opakovaně použity a měly by být pravidelně čištěny.

- Stlačte uvolňovací tlačítko (2) a vytáhněte zásobník (3) přímo ven.
- Držte zásobník nad odpadkovým košem nebo umyvadlem, vytáhněte filtr a vyprázdněte obsah zásobníku.
- Chcete-li zásobník nasadit zpět, zasuňte jej zpět do rukojeti tak, aby došlo k jeho řádnému usazení.

Varování! Nikdy nepoužívejte vysavač bez filtrů. Optimálního vysátí prachu je dosaženo jen s čistými filtry.

Molitanová vložka (obr. H) (pouze modely NW3620N a NW4820N)

- Umístěte molitanovou vložku (8) do středu odchylovače (9) pro mokré/suché vysávání.

Varování! Nikdy nepoužívejte vysavač pro mokré vysávání bez nasazeného vodního odchylovače a molitanové vložky.

Předfiltr (obr. I) (pouze modely NV2410N, NV2420N, NV3610N, NV3620N, NV4820N a NV4820CN)

Filtr a předfiltr mohou být odděleny, aby bylo usnadněno jejich čištění.

- Otočte předfiltr (7) proti směru pohybu hodinových ručiček a sejměte jej z filtru (6).

Čištění zásobníků a filtrů

- Zásobníky a filtry mohou být opláchnuty teplou vodou s mýdlem.
- Před opětovným nasazením se ujistěte, zda jsou filtry a zásobník zcela suché.

Výměna filtrů

Výměna filtrů by se měla provádět každých 6 až 9 měsíců nebo vždy, když dojde k jejich poškození.

Výměnné filtry si můžete zakoupit u vašeho prodejce Black & Decker:

Pro modely: NV2410N, NV2420N, NV3610N, NV3620N, NV4820N a NV4820CN použijte filtr s katalogovým číslem FLVD10-XJ

Pro modely: NW3620N a NW4820N použijte filtr s katalogovým číslem FLWD10-XJ

Údržba

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Varování! Před prováděním jakékoli údržby nářadí napájeného baterií nebo nářadí s napájecím kabelem:

- Vypněte zařízení/nářadí a odpojte napájecí kabel od sítě.
- Nebo zařízení/nářadí vypněte a vyjměte z něj baterii, je-li zařízení/nářadí napájeno vyjímatelnou baterií.
- Nebo nelze-li baterii vyjmout, nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie.
- Před čištěním odpojte nabíječku od sítě. Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.
- Větrací otvory nářadí a nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čistící prostředky nebo rozpouštědla.

Ochrana životního prostředí

Třiďte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném domácím odpadu.

Pokud nebudete výrobek Black & Decker dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.

Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrny odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Společnost Black & Decker poskytuje službu sběru a recyklace výrobků Black & Decker po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li využít výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu, který zařízení odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

Baterie

Chcete-li provést likvidaci výrobku sami, baterie musí být vyjmuty podle níže uvedeného postupu a musí být zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

- Spusťte zařízení a počkejte, až se baterie zcela vybijí a motor se zastaví.
- Stlačte uvolňovací tlačítko (2) zásobníku a sejměte zásobník (5).
- Vyšroubujte pět šroubů, kterými je nářadí spojeno dohromady.
- Zvedněte kryt ze skříně sestavy.
- Odpojte od baterie všechny vodiče.
- Vyjměte sestavu baterie a motoru.
- Vložte sestavu baterie a motoru do vhodného obalu a zajistěte, aby nemohlo dojít ke zkratování kontaktů baterie.
- Odevzdejte sestavu baterie a motoru zástupci autorizovaného servisu nebo v místním sběrném dvoru.

Po vyjmutí nemůže být baterie znovu připojena.

Technické údaje

		NV2410N (H1) NV2420N (H1)	NV3610N (H1) NV3620N (H1) NW3620N (H1)
Napájecí napětí	V	2,4	3,6
Baterie	Typ	NiMH	NiMH
Hmotnost	kg	0,66	0,74

		NV4820N (H1) NW4820N (H1)	NV4820CN (H1)
Napájecí napětí	V	4,8	4,8
Baterie	Typ	NiMH	NiMH
Hmotnost	kg	0,77	0,8

Nabíječka		VA035015D BA035015D	VA050020D BA050020D
Vstupní napětí	V	230	230
Výstupní napětí	V	3,5ac	5ac
Proud	mA	150	200
Přibližná doba nabíjení	hod	14	14
Hmotnost	kg	0,2	0,21

Nabíječka		VA070015D BA070015D	SSC-180008EU SSC-180008UK
Vstupní napětí	V	230	100 - 240
Výstupní napětí	V	7ac	27dc
Proud	mA	150	85
Přibližná doba nabíjení	hod	14	21
Hmotnost	kg	0,2	0,06

Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, společnost Black & Decker garantuje ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo k jeho pronájmu.
- Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním, jinými předměty nebo nehodou.
- Opravy nebyly prováděny jinými osobami, než autorizovanými opraváři nebo mechaniky autorizovaného servisu Black & Decker.

Požadujete-li záruční opravu, budete muset prodejci nebo zástupci autorizovaného servisu předložit doklad o zakoupení výrobku. Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

Navštivte prosím naše internetové stránky **www.blackanddecker.co.uk** a zaregistrujte zde váš nový výrobek. Registrace umožňuje společnosti Black & Decker informovat zákazníky o průběžných změnách a nových výrobcích. Další informace o značce Black & Decker a o celé řadě našich dalších výrobků naleznete na adrese **www.blackanddecker.co.uk**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.
Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.
Tomášikova 50b
831 04 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS
K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS
Klášterského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS
Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

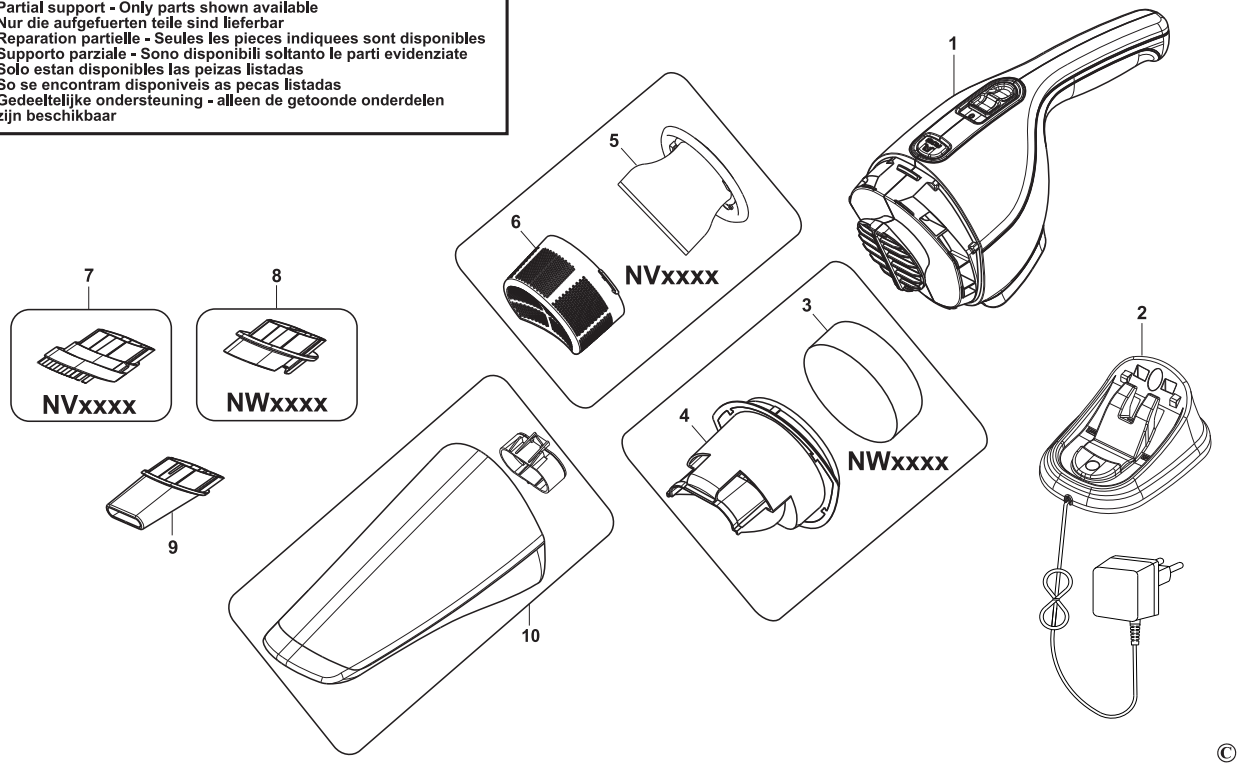
BAND SERVIS
Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

NV2410N - NV2420N - NV3610N - NV3620N - NV4820N/CN - NW3620N - NW4820N

TYPE H1

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgefuerten teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontram disponiveis as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen zijn beschikbaar



©

CZ **ZÁRUČNÍ LIST**

H **JÓTÁLLÁSI JEGY**

PL **KARTA GWARANCYJNA**

SK **ZÁRUČNÝ LIST**

BLACK & DECKER®

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)
Adresy servisu
Band Servis
Klášterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)
Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)
Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)
Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(H) A garanciális javitás dokumentálása

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javitási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis

08/12